

# 印尼大愛村義診記

My Diary of Daai Village Free Clinic in Indonesia

■ 文 / 陳琬蓉 大林慈濟醫院內科加護病房護理師

『Terima kasih!』眼前一個個皮膚黝黑的人，笑咪咪的看著我們，嘴裡說著這句話，原來這是印尼的問候語，也表示謝謝的意思。這是我們到印尼義診最常聽見的一句話。

印尼是東南亞最大的國家，人口多貧富差距也大，政府沒有健康保險，醫療費用又高，所以很多窮人是「因病而貧」，沒錢看醫生。原來居住於印尼紅溪河畔的居民，因居住環境的髒亂導致罹患各種疾病，幸好現在已由印尼慈濟人協助遷居於慈濟大愛村，而且於大愛村內設慈濟中小學，希望讓孩子們有機會受教育，給紅溪河的居民也有機會擺脫貧困。

然而仍長存貧病無法就醫的問題，促使當地慈濟人展開義診服務，及做衛教的宣導。我參加的義診是於2006年5月舉辦，這次是印尼慈濟大愛村第35次大型義診，除了印尼當地的人醫會團隊，來自台灣的人醫會更是一大助力。

出發第一天下午，剛抵達印尼慈濟大愛村，看到大愛村裡有一列列整齊的建築，每棟外牆都彩繪不同的水果，有西瓜、木瓜、橘子、蘋果、香蕉……共17種水果圖樣，一

問之下才知道原來是因為村民有許多老人、小孩不識字，而每一棟房子又長的一模一樣，慈濟人就貼心的設計不同水果圖樣貼於建築物外牆，方便村民們辨識自己的家在哪裡。

## 術時不喊痛 術後笑咪咪

隔天一早，我被分配到小恢復室照顧術後的患者，也在小手術室裡忙不過來時進去幫忙，來的患者很多，不僅是大愛村裡的人來看診，更有慕慈濟之名而來，天未亮就從很遠的地方走來。

在小手術室的患者，身上幾乎都有1個以上的腫瘤，有的腫瘤大到已經影響日常生活，但因為沒錢看病，只好眼看著腫瘤越來越大而盡量不去管它；也有小朋友是兔唇兒，已經是小學年齡，卻無法在年幼時及時醫治。來到義診中心接受治療的人不論是大人或小孩幾乎都不會喊痛，除了小娃娃外，很少看到有患者會說痛的，幾乎每個人在得到治療後都是笑咪咪的，讓我們不解。透過翻譯才知道，原來他們內心相當感恩，因為已經拖了許久的病痛終於可以得到治療。而有兔



在印尼義診看到被病痛所苦的小朋友依然笑咪咪的接受治療，讓琬蓉更懂得珍惜自己的幸福。

唇的小朋友則是知道過不久自己會恢復正常人模樣，變得更好看，再也不怕被別人恥笑，所以一點都不覺得痛。他們擁有堅強的意志力強忍著疼痛，還直對我們感謝，其實我們才是更要感恩這群以苦難示現的人們，讓我能見苦知福，更珍惜所擁有的幸福。雖然語言不通，但我們以微笑溝通；雖然距離遙遠，但我們因大愛而相聚。

### 感恩印尼慈濟人 體會付出最幸福

這是我第一次參與海外義診，當知道自己有這個殊勝的機會可以與更多人結善緣時，真的很開心。在印尼短短四天中讓我的心靈收穫滿滿，雖然當地醫療資源不如台灣來的好，但是人醫會就是有辦法克服，有心就不難！看到醫師悉心治療為患者去除病痛，並且看到病人

最美麗的笑容，內心真的好感動。

最後要感恩所有印尼慈濟人，因為有您們義診前用心的規劃與準備，讓來自台灣的人醫會團隊只要帶著一顆歡喜心去付出，抵達大愛村時即可上線為患者去除病痛，分秒不空過。雖然兩天的義診工作很忙碌，一早開始至半夜才得休息，但卻滿心歡喜沒人喊累，義診會場上不管印尼或台灣的志工，人人忙進忙出協助患者看診與膚慰，又要照顧整個醫療團隊的吃與住，要我們不說感恩也難。

義診活動，照護的對象換成是紅溪河畔的居民，珍惜醫療、膚色黝黑的異國病友，我只是如同平常一般地護理，他們卻是不斷地感恩；慈濟的大愛匯流，他們未來的命運可能因此改寫；一趟印尼義診行，我體會到能夠付出的幸福。

Terima kasih! (謝謝!) ✨